

Načúvacie prístroje s reproduktorom v uchu (RIE)

ReSound Vivia

ReSound Savi

Návod na používanie

Informácie o načúvacích prístrojoch

Ľavý načúvací prístroj		Pravý načúvací prístroj	
Sériové číslo		Sériové číslo	
Číslo modelu		Číslo modelu	
Typ batérie	☐ Zinkovo-vzduchová 312 ☐ Zinkovo-vzduchová 13		

Typ dómika/ušnej koncovky	Zatvorený dómik ☐ Malý ☐ Stredný ☐ Veľký	Otvorený dómik ☐ Malý ☐ Stredný ☐ Veľký	Dómik typu Power ☐ Malý ☐ Stredný ☐ Veľký	☐ Uzavretý dómik	☐ Ušná koncovka
---------------------------	--	---	---	---	--

Program	Pípnutie	Opis
1	Jedno pípnutie	
2	Dve pípnutia	
3	Tri pípnutia	
4	Štyri pípnutia	

Obsah

Informácie o načúvacích prístrojoch	2
Úvod	4
Spoznať svoj načúvací prístroj	8
Príprava načúvacích prístrojov na používanie	12
Vloženie načúvacích prístrojov do uší	16
Vybratie načúvacích prístrojov z uší	20
Používanie načúvacích prístrojov	22
Starostlivosť a údržba	35
Rozšírené možnosti	49
bezdrôtové príslušenstvo	53
Zmiernenie tinitu	55
Všeobecné varovania a bezpečnostné opatrenia	64
Kybernetická bezpečnosť	68
Riešenie problémov	69
Regulačné informácie	71
Technické špecifikácie	77
Ďalšie informácie	80
Záručný list	82

Úvod

Odporúčame vám, aby ste svoje načúvacie prístroje používali každý deň, aby ste ich naplno využili.

POZNÁMKA: Pozorne si prečítajte túto brožúrku predtým, ako začnete používať svoje načúvacie prístroje.

Účel použitia

Načúvaci prístroj je určený na kompenzáciu poškodenia sluchu zosilnením a prenosom zvuku do ucha.

Používateľský profil

- Načúvaci prístroj je určený na používanie dospelými osobami a deťmi vo veku od 12 rokov.
- Načúvaci prístroj je určený na používanie neodbornými osobami.
- Načúvaci prístroj je určený na nasadenie kvalifikovanými odborníkmi pre starostlivosť o sluch.

Terapeutické indikácie

Senzorineurálne, vodivé alebo zmiešané straty sluchu.

Kontraindikácie

Odborník na načúvacie prístroje by mal prípadnému používateľovi načúvacích prístrojov pred vydaním načúvacieho prístroja poradiť, aby sa ihneď spojil s licencovaným lekárom (pokiaľ možno s ORL lekárom), ak odborník na načúvacie prístroje na základe vyšetrenia,

pozorovania alebo preskúmania iných dostupných informácií o prípadnom používateľovi zistí jednu z nasledujúcich skutočností:

- Viditeľná vrodená alebo traumatická deformácia ucha.
- História aktívnej drenáže ucha počas predchádzajúcich 90 dní.
- História náhlej alebo rýchlo napredujúcej straty sluchu počas predchádzajúcich 90 dní.
- Aktívne alebo chronické závraty.
- Jednostranná strata sluchu s náhlým alebo nedávnym začiatkom počas predchádzajúcich 90 dní.
- Audiometrická medzera vzduch-kosť najmenej 15 dB pri 500 Hertzoch (Hz), 1000 Hz a 2000 Hz.
- Viditeľný dôkaz značného hromadenia ušného mazu alebo cudzieho predmetu vo zvukovode.
- Bolesť alebo nepohodlie v uchu.

Vedľajšie účinky

Ak sa u vás vyskytnú vedľajšie účinky, obráťte sa na odborníka na starostlivosť o sluch alebo lekára. Možné vedľajšie účinky pri nosení načúvacieho prístroja môžu byť:

- Závrat
- Tinitus
- Vnímané zhoršenie straty sluchu
- Nausea
- Bolesť hlavy
- Kožná reakcia
- Akumulácia ušného mazu

Symboly

Symboly uvedené nižšie sa používajú v tomto návode na používanie, na zariadení alebo na obale.



VÝSTRAHA: Poukazuje na situáciu, ktorá by mohla viesť k vážnym poraneniam.



POZOR: Signalizuje situáciu, ktorá by mohla viesť k malým a stredným poraneniam.



Zákonný výrobca.



Dátum výroby.



Dodržiavajte pokyny na používanie. (Modré logo)



Regulačná značka zhody pre EÚ s číslom notifikovanej osoby.



Zdravotnícka pomôcka.



Unikátna identifikácia pomôcky.



Ref. katalógové číslo.



Sériové číslo.



Produkt je aplikovaná časť typu B.



Regulačné označenie zhody pre Austráliu a Nový Zéland.



Štítok IMDA pre Filipíny.



Regulačné označenie zhody pre Japonsko.



Zariadenie obsahuje rádiový frekvenčný (RF) vysielač.

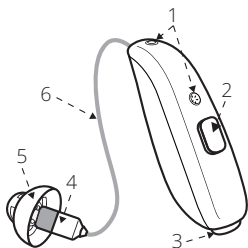


Pri likvidácii elektronických zariadení dodržiavajte miestne predpisy.

Spoznejte svoj načúvací prístroj

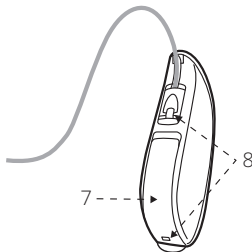
Druh CAR12A

Pohľad spredu



- 1. Vstupy mikrofónu
- 2. Tlačidlo
- 3. Miesto pre batériu
- 4. Prijímač s farebným označením
Ľavý = modrý. Pravý = červený.
- 5. Dómik*
- 6. Kábel reproduktora

Pohľad zozadu



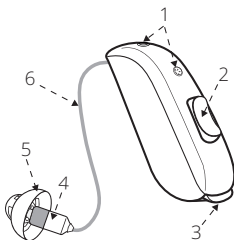
- 7. Model a sériové číslo**
- 8. Farebné označenie
Ľavý = modrý. Pravý = červený.

* Zobrazený je otvorený dómik. Váš môže vyzerat' inak.

**Vo vnútri priehradky na batérie.

Druh CAR13A

Pohľad spredu

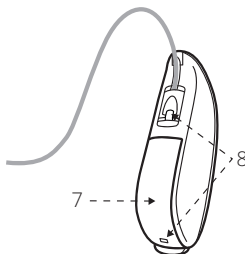


1. Vstupy mikrofónu
2. Multifunkčné tlačidlo
3. Miesto pre batérie
4. Prijímač s farebným označením
Ľavý = modrý. Pravý = červený.
5. Dómik*
6. Kábel reproduktora

* Zobrazený je otvorený dómik. Váš môže vyzeráť inak.

** Vo vnútri priehradky na batérie.

Pohľad zozadu



7. Model a sériové číslo**
8. Farebné označenie
Ľavý = modrý. Pravý = červený.

Dómiky a ušné koncovky



Uzavretý
dómik



Zatvorený
dómik



Otvorený
dómik



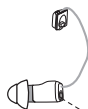
Dómik typu
Power



Ušná koncovka
na mieru

Dómiky sú všetky svetlosivé.

Reproduktory



Mikrofón



Ľavé/pravé
farebné
označenie

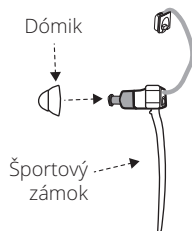
Reproduktor môže mať mikrofón, ako je znázornené tu.

Vaše načúvacie prístroje sú farebne odlišené.

Ľavý = modrý. Pravý = červený.

Športový zámok (voliteľné)

Športový zámok pomáha držať načúvacie prístroje na mieste pri fyzickej aktivite.



Príprava načúvacích prístrojov na používanie

Varovania týkajúce sa batérie



VÝSTRAHA:

- Z batérií môže vyteciť tekutina. Ak neplánujete načúvacie prístroje niekoľko dní používať, musíte z nich vybrať batérie.
- Tekutina vytekajúca z batérií môže spôsobiť chemické popáleniny. Ak pridete do styku s tekutinou vytekajúcou z batérie, okamžite opláchnite postihnuté miesto teplou vodou. Ak máte chemické popáleniny, začervenajú alebo podráždenú pokožku kvôli elektrolytom vytekajúcim z batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Batérie nikdy neprehŕtajte ani si ich nekladajte do žiadnej časti tela, pretože batéria môže spôsobiť vážne poranenia. Ak došlo k prehltnutiu načúvacieho prístroja alebo batérie alebo k ich vloženiu do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Batérie sú škodlivé pre životné prostredie. Preto sa ich nikdy nepokúšajte spáliť. Použité batérie zlikvidujte v súlade s nariadeniami platnými vo vašej krajine alebo ich odovzdajte odborníkovi na sluch.

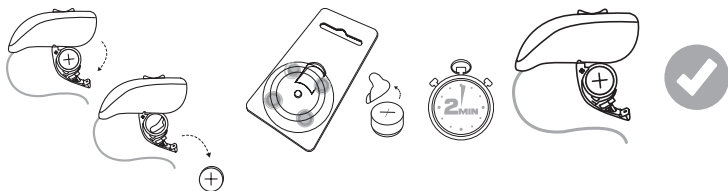


POZOR: Nikdy sa nepokúšajte nabíjať načúvacie prístroje so zinkovo-vzduchovými batériami. Môžete tak spôsobiť únik náplne alebo malý výbuch.

POZNÁMKA:

- Vždy používajte zinkovo-vzduchové batérie, pričom do expirácie zostáva najmenej jeden rok.
- Majte so sebou náhradné batérie.
- Pokiaľ načúvací prístroj nepoužívate, nezabudnite ho vypnúť, aby ste predišli vybíjaniu batérie.

Vloženie batérie do načúvacieho prístroja



1. Otvorte batériové dverka pomocou nechtu. Vyberte starú batériu (ak tam je).
2. Odstráňte balenie a ochrannú fóliu novej batérie. Počkajte **dve minúty**, kým sa batéria aktivuje.
3. Vložte novú batériu so znamienkom plus (+) v správnej polohe do batériových dverok.
Nevkladajte ju priamo do načúvacieho prístroja.
4. Zatvorte batériové dverka.

POZNÁMKA: V noci načúvacie prístroje vypnite. Úplne otvorte batériové dverka, aby sa mohla vyvetrať vlhkosť. Zaisťuje tak dlhšiu životnosť načúvacieho prístroja.

Upozornenie na takmer vybitú batériu

Keď sú batérie takmer vybité, načúvacie prístroje znížia hlasitosť a každých 15 minút zahrajú melódiu, až kým sa úplne nevybijú – potom sa načúvacie prístroje vypnú.

Upozornenie na takmer vybitú batériu pri spárovaní s bezdrôtovým príslušenstvom

Batéria sa vybije rýchlejšie, pokiaľ používate bezdrôtové funkcie, ako napríklad streamovanie z inteligentného zariadenia alebo z TV s našim TV streamerom. Keď poklesne stav nabitia batérie, bezdrôtové funkcie prestanú fungovať. Krátka melódia zaznie každých päť minút na oznámenie takmer vybitej batérie. V tabuľke nižšie sú uvedené funkcie s rôznymi stavmi batérie.

Stav nabitia batérie	Signál	Načúvaci prístroj	Dialkový ovládač	Streamovanie
Nová batéria		✓	✓	✓
Nízky	 4 pravidelné tóny	✓	✓	x
Vybitá	 3 pravidelné tóny a 1 dlhší tón	✓	x	x

Budú opäť fungovať, keď vložíte novú batériu.

Vloženie načúvacích prístrojov do uší

Rozlíšenie ľavého prístroja od pravého

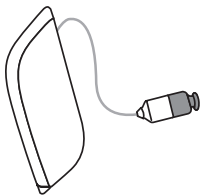


POZOR: Ak máte dva načúvacie prístroje, môžu byť nastavené rôzne. Nezamieňajte ich, pretože by to mohlo poškodiť váš sluch. Vaše načúvacie prístroje sú farebne odlišné. Ľavý = modrý. Pravý = červený.

Ak vaše načúvacie prístroje nie sú farebne označené, požiadajte svojho odborníka pre starostlivosť o sluch o prídanie farebného označenia.

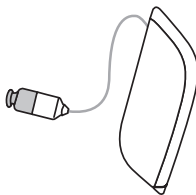
Ľavý načúvací prístroj

(modrá značka na reproduktore)



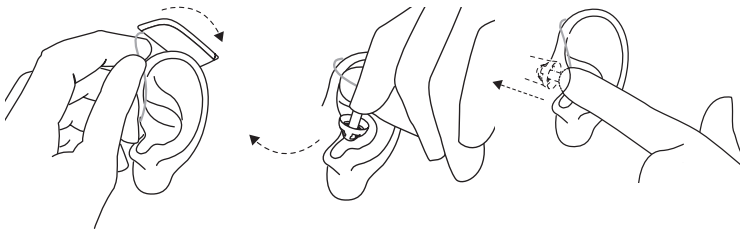
Pravý načúvací prístroj

(červené označenie na reproduktore)



Vloženie dómika s reproduktorom do ucha

Ak majú vaše načúvacie prístroje dómiky, postupujte podľa týchto pokynov:



1. Zaveste si načúvací prístroj cez ucho.
2. Uchopte káblík reproduktora v ohybe a dómik s reproduktorom jemne umiestnite/zatlačte do zvukovodu.
3. Zatlačte dómik dostatočne hlboko do zvukovodu, aby sa káblík reproduktora dotýkal hlavy. Skontrolujte nasadenie v zrkadle.

POZNÁMKA:

- Na zamedzenie pískania je dôležité, aby káblík reproduktora a dómik správne sedeli v uchu. Ak budete ďalej počuť pískanie, pozrite si príručku na riešenie problémov, kde nájdete možné príčiny a riešenia.

Športový zámok

Ak ste veľmi aktívni, vaše načúvacie prístroje sa môžu pohnúť zo správnej polohy. Na zamedzenie tejto situácie môže váš odborník na načúvacie prístroje k reproduktoru upevniť a nastaviť športový zámok.

Vloženie načúvacieho prístroja so športovým zámkom:

1. Vložte načúvací prístroj ako zvyčajne.
2. Zastrčte športový zámok do spodnej časti ušnice (mušľa) (časť ucha tesne mimo zvukovodu).

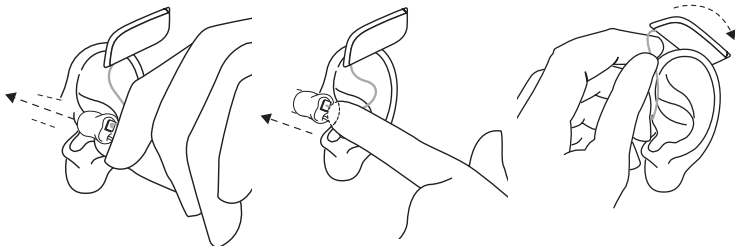


POZNÁMKA: Športové zámky môžu časom stuhnúť, skrehnúť alebo stratiť farbu.

Skontaktujte sa s odborníkom na načúvacie prístroje ohľadom ich výmeny. Váš odborník pre starostlivosť o sluch vám pomôže vymeniť ich.

Vloženie ušných koncoviek do uší

Ak majú vaše načúvacie prístroje ušné koncovky, postupujte podľa týchto pokynov:



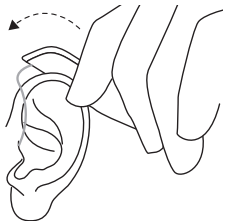
1. Uchopte ušnú koncovku medzi palec a ukazovák a umiestnite výstup reproduktora do zvukovodu.
2. Zasuňte ušnú koncovku do ucha jemným točivým pohybom. Hýbte ušnou koncovkou nahor a nadol a jemne ju zatlačte. Môže pomôcť otvorenie a zatvorenie úst.
3. Umiestnite načúvací prístroj za ucho a uistite sa, že pevne sedí. Pri správnom vložení by vaše načúvacie prístroje mali sedieť tesne a pohodlne.

POZNÁMKA: Pri vkladaní ušnej koncovky môže pomôcť, keď budete opačnou rukou ťahať ucho smerom hore a dozadu.

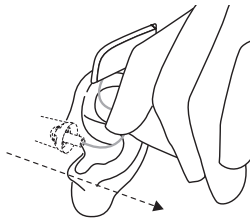
Vybratie načúvacích prístrojov z uší

Vybratie reproduktora s dómikom z uší

Ak majú vaše načúvacie prístroje dómiky, postupujte podľa týchto pokynov:



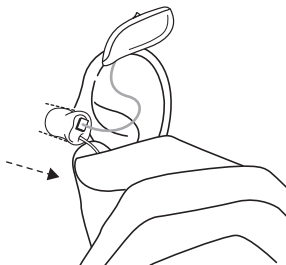
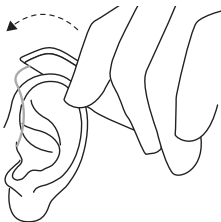
1. Zdvihnute načúvací prístroj spoza ucha.



2. Držte drôtik reproduktora palcom a ukazovákom v ohybe a vytiahnite dómik zo zvukovodu.

Vybratie ušných koncoviek z uší

Ak majú vaše načúvacie prístroje ušné koncovky, postupujte podľa týchto pokynov:



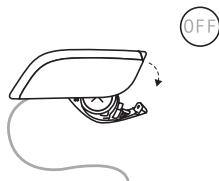
1. Zdvihnite načúvací prístroj spoza ucha. Na chvíľu ho nechajte visieť vedľa ucha.
2. Pomocou palca a ukazováka jemne potiahnite ušnú koncovku (nie načúvací prístroj ani káblík) von z ucha. Ak má vaša ušná koncovka vyťahovací drôtik, jemne ho potiahnite. Vyťahovací drôtik je samostatný drôtik, ktorý môže byť na požiadanie pripojený k ušnej koncovke. Úplne vyberte ušnú koncovku jemným otáčaním.

Používanie načúvacích prístrojov

Zapnutie a vypnutie načúvacích prístrojov



Na zapnutie načúvacieho prístroja zatvorte batériové dverka.



Na vypnutie načúvacieho prístroja otvorte batériové dverka (pomocou nechtu).

Smart Start

Smart Start predĺži čas, kým sa načúvacie prístroje zapnú po zatvorení batériových dvierok. Pri aktivácii tejto funkcie budete počuť pípnutie každú sekundu oneskorenia (oneskorenie o 5 alebo 10 sekúnd).

Smart Start oneskorenia, keď zvuk vychádza cez načúvací prístroj. Táto funkcia vám poskytuje čas nasadiť si načúvací prístroj bez pískania či iných problémov.

POZNÁMKA: Ak nechcete používať túto funkciu, poprosťte svojho odborníka pre starostlivosť o sluch o jej deaktiváciu.

Načúvacie programy

Váš odborník pre starostlivosť o sluch môže aktivovať jeden alebo viac načúvacích programov vo vašich načúvacích prístrojoch. Tieto programy vám môžu pomôcť v osobitých situáciách. Opýtajte sa svojho odborníka pre starostlivosť o sluch, ktorý program môže byť pre vás užitočný.

Programy	Použitie
All-Around	Dynamická adaptácia – najlepšia voľba, ak chcete len jeden program.
Počúvanie v hluku	Špecializovaný program na počúvanie reči na veľmi hlučných miestach, ako sú reštaurácie alebo spoločenské stretnutia.
Hudba	Na počúvanie hudby.
Akustické slúchadlo	Špeciálny program pre telefonáty.
Exteriér	Na použitie v exteriéri (na potlačenie hluku vetra).
Telefónna cievka + mikrofón	Používa sa, ak máte telefón s telefónnou cievkou.
Slučka telefónnej cievky + mikrofón	Na použitie na miestach, ktoré majú systém indukčnej slučky, ako sú divadlá a miesta pre bohoslužby.

Aplikácie

Máme aplikáciu, ktorú môžete používať na ovládanie svojich načúvacích prístrojov. Môžete ich použiť na nastavenie hlasitosti, zmenu programov a streamovanie z iného zariadenia. Pozri "Rozšírené možnosti", strana 49.

Používanie tlačidla

Typ načúvacích prístrojov CAR12A má tlačidlo.

Táto časť popisuje predvolené nastavenia tlačidla. V prípade potreby môže predvolené nastavenia pre tlačidlo zmeniť odborník na starostlivosť o sluch tak, aby vyhovovalo vašich potrebám.

Ako tlačidlo funguje, závisí od toho, či máte jeden alebo dva načúvacie prístroje.



Zmena programov

Stlačením tlačidla na načúvacom prístroji prepnete na iný program počúvania. Vaše načúvacie prístroje pípnu na potvrdenie zmeny. Pokračujte v stláčaní tohto tlačidla, aby ste prechádzali dostupnými programami. Počet pípnutí signalizuje, ktorý program ste si vybrali.

- Ak máte jeden načúvací prístroj, stlačte tlačidlo na menej ako 1 sekundu.
- Ak máte dva načúvacie prístroje, stlačte tlačidlo na pravom načúvacom prístroji na 2 až 3 sekundy.

Keď sa chcete vrátiť k predvolenému načúvaciemu programu, pokračujte v prechádzaní možnosťami alebo vypnite a znovu zapnite načúvacie prístroje.

POZNÁMKA: Ak máte dva načúvacie prístroje s aktivovanou synchronizáciou, zmena programu na jednom načúvacom prístroji sa automaticky prejaví aj na druhý načúvací prístroj.

Ovládanie hlasitosti

Ak máte iba jeden načúvací prístroj, hlasitosť môžete nastaviť iba pomocou našej aplikácie alebo nášho diaľkového ovládača.

Ak máte dva načúvacie prístroje, môžete zvýšiť a znížiť hlasitosť stlačením tlačidla na každom načúvacom prístroji, alebo môžete použiť našu aplikáciu alebo náš diaľkový ovládač.

- Na zvýšenie hlasitosti stlačte tlačidlo na pravom načúvacom prístrojmi na menej ako 1 sekundu.
- Na zníženie hlasitosti stlačte tlačidlo na ľavom načúvacom prístrojmi na menej ako 1 sekundu.

POZNÁMKA: Váš načúvací prístroj automaticky prispôsobuje hlasitosť podľa vašej situácie počutia. To znamená, že za normálnych okolností nebudete musieť upravovať hlasitosť manuálne.

Streamovanie zvuku do načúvacích prístrojov

- Ak máte jeden načúvací prístroj, stlačte tlačidlo na 2 až 3 sekundy.
- Ak máte dva načúvacie prístroje, stlačte tlačidlo na ľavom načúvacom prístroji na 2 až 3 sekundy.

Vaše načúvacie prístroje začnú streamovať z vášho zvoleného audio zariadenia.

POZNÁMKA: Skôr než budete môcť streamovať do svojich načúvacích prístrojov, musíte ich spárovať so svojím audio zariadením. Ďalšie informácie o tom, ako to urobiť, nájdete v návode na používanie svojho audio zariadenia.

Prehľad funkcií tlačidiel

V prípade potreby môže odborník na načúvacie prístroje zmeniť predvolené nastavenia tlačidla a vyplní tabuľku nižšie s vašimi novými nastaveniami:

Stlačenie tlačidla	Jeden načúvací prístroj	Dva načúvacie prístroje		Nové nastavenie	
		Ľavý	Pravý	Ľavý	Pravý
Do 1 sekundy	Zmena programu	Zníženie hlasitosti	Zvýšenie hlasitosti		
2 až 3 sekundy	Aktivácia streamovania zvuku	Aktivácia streamovania zvuku	Zmena programu		
5 sekúnd	Zapnite alebo vypnite načúvací prístroj				

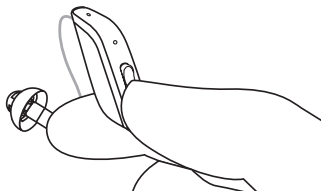
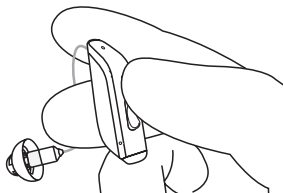
Používanie multifunkčného tlačidla



Typ načúvacích prístrojov CAR13A má multifunkčné tlačidlo.

Multifunkčné tlačidlo má spodnú časť a hornú časť.

Táto časť popisuje predvolené nastavenia tlačidla. V prípade potreby môže predvolené nastavenia pre tlačidlo zmeniť odborník na starostlivosť o sluch tak, aby vyhovovalo vašich potrebám.



Zmena programov

- Ak chcete zmeniť program, stlačte hornú časť multifunkčného tlačidla na 2 až 3 sekundy. Vaše načúvacie prístroje pípnu na potvrdenie zmeny. Počet pípnutí signalizuje, ktorý program ste si vybrali.
- Pokračujte v stláčaní tohto tlačidla, aby ste prechádzali dostupnými programami.
- Keď sa chcete vrátiť k predvolenému načúvaciemu programu, pokračujte v prechádzaní možnosťami alebo vypnite a znovu zapnite načúvacie prístroje.

Ovládanie hlasitosti

Keď váš odborník pre starostlivosť o sluch aktivoval ovládanie hlasitosti, postupujte podľa týchto pokynov:

- Ak chcete zvýšiť hlasitosť, stlačte hornú časť tlačidla na menej ako 1 sekundu.
- Ak chcete znížiť hlasitosť, stlačte spodnú časť tlačidla na menej ako 1 sekundu.

POZNÁMKA:Váš načúvací prístroj automaticky prispôsobuje hlasitosť podľa vašej situácie počutia. To znamená, že za normálnych okolností nebudete musieť upravovať hlasitosť manuálne.

Streamovanie zvuku do načúvacích prístrojov

Stlačte spodnú časť tlačidla a podržte ho stlačené na 2 až 3 sekundy. Vaše načúvacie prístroje začnú streamovať z vášho zvoleného audio zariadenia.

POZNÁMKA:Skôr než budete môcť streamovať do svojich načúvacích prístrojov, musíte ich spárovať so svojím audio zariadením. Ďalšie informácie o tom, ako to urobiť, nájdete v návode na používanie svojho audio zariadenia.

Prehľad funkcií tlačidiel

Váš odborník na načúvacie prístroje môže zmeniť predvolené nastavenia a vyplniť nižšie uvedenú tabuľku na zaznamenanie nových nastavení:

Stlačenie tlačidla	Vrchná časť	Nové nastavenia
Maximálne 1 sekunda hore	Zvýšenie hlasitosti	
Max 1 sekunda dole	Zníženie hlasitosti	
2 až 3 sekundy hore	Zmena programu	
2 až 3 sekundy dole	Aktivácia streamovania zvuku	

POZNÁMKA: Ak máte dva načúvacie prístroje s aktivovanou synchronizáciou, zmena programu na jednom načúvacom prístroji sa automaticky prejaví aj na druhý načúvací prístroj.

Túto funkciu možno nakonfigurovať aj tak, aby ste mohli jeden načúvací prístroj používať na zvýšenie hlasitosti a druhý na zníženie hlasitosti. Akékoľvek zvýšenie alebo zníženie vykonané na jednom načúvacom prístroji sa vykoná aj pre druhý, aby bola hlasitosť rovnaká v oboch načúvacích prístrojoch.

Ovládanie hlasitosti

Váš načúvací prístroj automaticky prispôsobuje hlasitosť podľa vašej situácie počutia.

Hlasitosť však môžete upraviť aj manuálne pomocou aplikácie ReSound Smart 3D™ alebo nášho diaľkového ovládania. V závislosti od vášho načúvacieho prístroja môžete tiež

nastaviť hlasitosť pomocou tlačidla alebo multifunkčného tlačidla. Pozri "Používanie tlačidla ", strana 25 alebo "Používanie multifunkčného tlačidla ", page 27.

Telefónna cievka

Voliteľné len pre typ načúvacích prístrojov CAR13A.

Váš načúvací prístroj môže mať telefónnu cievku. Funkcia telefónnej cievky môže pomôcť zlepšiť porozumenie reči s telefónmi kompatibilnými v divadlách, kinách, kostoloch atď., kde je nainštalovaná indukčná slučka. Pozri "Telefón HAC", strana 32

Váš odborník na načúvacie prístroje môže aktivovať program telefónnej cievky. Keď si vyberiete program telefónnej cievky, váš načúvací prístroj zachytáva signály z telefónu s telefónnou cievkou alebo HAC.

POZNÁMKA:

- Telefónna cievka funguje iba s teleslučkou (indukčná slučka) alebo telefónom HAC.
- Ak máte ťažkosti počuť s telefónnou cievkou, poproste svojho odborníka pre starostlivosť o sluch o úpravu programu.
- Ak načúvacie prístroje nevydávajú žiadny zvuk pri použití indukčnej slučky a aktívnom programe telefónnej cievky, systém indukčnej slučky možno nie je zapnutý alebo nefunguje správne.
- Zvuk z indukčnej cievky a mikrofónov načúvacích prístrojov môžete miešať podľa svojich preferencií. Poproste svojho odborníka pre starostlivosť o sluch o viac informácií.

- Keď chcete zastaviť funkciu telefónnej cievky, prepnite na iný načúvací program.

Telefón HAC

Niektoré smartfóny sú kompatibilné s načúvacími prístrojmi (HAC). Telefón HAC vytvorí malú slučku, ku ktorej sa môžu pripojiť Vaše načúvacie prístroje. Telefónna cievka zistí signál telefónu HAC a premení ho na zvuk.

Na použitie telefónu HAC vykonajte tieto kroky:

1. Prepnite svoj načúvací prístroj na program telefónnej cievky.
2. Zoberte telefón a zahájte alebo odpovedajte na telefonát.
3. Držte telefón blízko načúvacieho prístroja a natočte ho jemne smerom von.
4. Počúvajte vyzváňací tón a hýbte telefónom pre čo najlepší príjem.
5. V prípade potreby prispôsobte hlasitosť.
6. Keď ukončíte telefonát, prepnite späť na svoj preferovaný program.

POZNÁMKA:

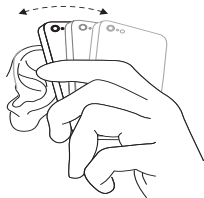
- Ak má telefón slabý signál telefónnej slučky, použite program mikrofónu. Pre zamedzenie pískania nedržte slúchadlo príliš blízko ucha.
- Požiadajte svojho odborníka na načúvacie prístroje, aby aktivoval telecievkový program vo vašich načúvacích prístrojoch.
- Ak na škatuli smartfónu vidíte označenie „M3“, „M4“, „T3“ alebo „T4“, smartfón je HAC kompatibilný. Ak je pre vás ťažké dosiahnuť dobrý výsledok pri používaní smartfónu, váš odborník pre starostlivosť o sluch vám bude vedieť poradiť ohľadom dostupného bezdrôtového príslušenstva na zlepšenie možností počúvania. Poproste svojho špecialistu na načúvacie prístroje o rady týkajúce sa smartfónov HAC.

Používanie telefónu

Vaše načúvacie prístroje vám umožňujú používať telefón ako zvyčajne. Nájdenie optimálnej pozície na držanie telefónu si môže vyžadovať prax.

Tieto návrhy môžu pomôcť:

- Držte telefón pri zvukovode alebo ho držte blízko mikrofónov načúvacích prístrojov, ako je znázornené na obrázku.
- Ak počujete pískanie, skúste pár sekúnd podržať telefón v rovnakej pozícii. Načúvací prístroj možno dokáže odstrániť pískanie.
- Môžete tiež vyskúšať podržať telefón trochu ďalej od ucha.



POZNÁMKA: V závislosti od vašich potrieb môže váš odborník pre starostlivosť o sluch aktivovať funkciu špecificky na používanie telefónu.

Mobilné telefóny

Váš načúvací prístroj spĺňa najprísnejšie medzinárodné normy pre elektromagnetickú kompatibilitu. Prípadné rušenie môže byť spôsobené vašim mobilným telefónom alebo vašim poskytovateľom bezdrôtových telefónnych služieb.

POZNÁMKA:

- Ak máte mobilné zariadenie, môžete ho spárovať, aby sa priamo spojilo s načúvacími prístrojmi. Pozri "Rozšírené možnosti", strana 49.
- Ak je pre vás náročné získať dobrý výsledok počas používania svojho mobilného telefónu, váš odborník pre starostlivosť o sluch vám poradí o dostupnom bezdrôtovom príslušenstve na zlepšenie načúvacích schopností. Pozri tiež "bezdrôtové príslušenstvo", strana 53.

Starostlivosť a údržba

Čistiace nástroje

S vašimi načúvacími prístrojmi sa dodávajú tieto čistiace nástroje:



- Mäkká handrička.
- Kefka s magnetom batérie.

Všeobecné pokyny k starostlivosti a údržbe

Pre čo najkvalitnejšiu funkčnosť a najdlhšiu životnosť vašich načúvacích prístrojov je dôležité, aby ste ich čistili a starali sa o ne.

Pri údržbe a čistení načúvacích prístrojov ich rozoberajte po jednom, aby ste ich nezamenili.

Postupujte podľa týchto krokov:

1. Po vybratí načúvacích prístrojov ich vypnite úplným otvorením batériových dvierok. Pomáha to pri ich vysušení.
2. Po vybratí načúvacích prístrojov ich poutierajte mäkkou handričkou, aby boli čisté a suché.
3. Ak používate sušiacie činidlo, používajte len odporúčané produkty.
4. Kozmetiku, parfum, prípravky po holení, sprej na vlasy, krémy a pod. nanášajte pred nasadením načúvacích prístrojov. Tieto produkty môžu poškodiť alebo spôsobiť stratu farby načúvacích prístrojov.

POZNÁMKA:

- Načúvacie prístroje nikdy neponárajte do tekutiny.
- Načúvacie prístroje vždy uchovávajte mimo nadmerného tepla a priameho slnečného žiarenia.
- Načúvací prístroj je odolný proti prachu, kvapkám a vode:
 - Načúvací prístroj má stupeň odolnosti proti prachu IP6X. Vyhybajte sa veľkému množstvu prachu.

- Načúvaci prístroj má stupeň odolnosti proti vode IPX8. Vyhýbajte sa kvapalinám a počas nosenia pomôcky neplávajte, nesprchujte sa ani nechodte do sauny.

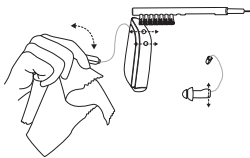


POZOR:

- Používajte len odporúčané sušiacie prostriedky.
- Na čistenie svojich načúvacích prístrojov nikdy nepoužívajte alkohol ani iné čistiace roztoky. Môže to poškodiť načúvacie prístroje a spôsobiť kožnú reakciu.
- Ušný maz alebo iné zvyšky na vašich načúvacích prístrojoch môžu spôsobiť infekciu. Na zabránenie tomu čistite načúvacie prístroje podľa pokynov.

Každodenná starostlivosť a údržba

Je dôležité, aby ste svoje načúvacie prístroje udržiavali čisté a suché každý deň. Na čistenie načúvacích prístrojov použite handričku a kefkou.



1. Utrite načúvacie prístroje handričkou.
2. Potiahnite malou kefkou po mikrofónoch. Ak je váš reproduktor vybavený mikrofónom, nezabudnite ho tiež vyčistiť kefkou.

POZNÁMKA:

- Nikdy sa nepokúšajte vložiť štetiny kefkou alebo čistiaci drôt do vstupov mikrofónu. Môže to poškodiť vaše načúvacie prístroje.
- Na čistenie káblikov reproduktora a dómikov alebo ušných koncoviek nepoužívajte vodu.
- Na čistenie reproduktorov a koncoviek do uší použite mäkkú suchú handričku.

Čistenie ušnej koncovky

Na vyčistenie ušnej koncovky používajte suchú, mäkkú utierku.

POZNÁMKA: Ak kábel prijímača pre vašu ušnú tvarovku stuhne, skrehne alebo zmení farbu, je potrebné ho vymeniť. Poradte sa so svojím odborníkom pre starostlivosť o sluch.

Výmena dómikov načúvacích prístrojov

Odporúčame, aby vám váš odborník pre starostlivosť o sluch ukázal, ako sa správne vymieňajú dómiky. Dómiky by ste mali vymieňať každé 3 mesiace alebo častejšie podľa rád odborníka pre starostlivosť o sluch.

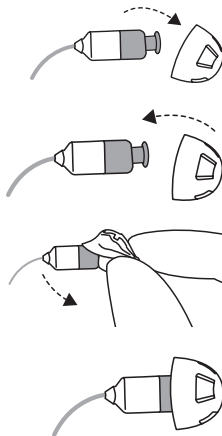
POZNÁMKA:

- Nesprávna výmena dómiku môže viesť k tomu, že dómik zostane v uchu po vybratí načúvacieho prístroja.

Štandardné dómiky

Ilustrácie znázorňujú otvorený dómik, postup však platí aj pre zatvorené dómiky dómiky. Postupujte podľa týchto pokynov na výmenu dómkov.

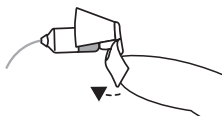
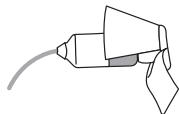
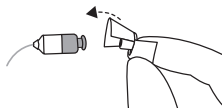
1. Odstráňte použitú kupolu tak, že ju stiahnete z prijímača a potom ju zlikvidujete. Môže byť potrebné použiť určitú silu.
2. Zatlačte nový dómik cez rebrovaný koniec reproduktora.
3. Skontrolujte, či je dómik správne nasadený tak, že opatrne zdvihnete nižšiu časť dómika a uistíte sa, či vrub úplne zakrýva rebrovaný koniec reproduktora.
4. Keď je dómik správne umiestnený, bude vyzerat' jemne naklonený.



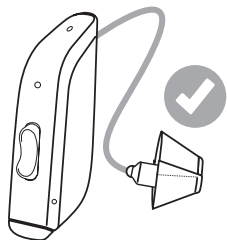
Uzavreté dómiky

Pre výmenu zatvoreného dómika typu Tulip postupujte podľa týchto pokynov:

1. Vyberte použitý dómik tak, že ho kolmo vytiahnete z reproduktora, a zlikvidujte ho. Môže byť potrebné použiť určitú silu.
2. Väčšie krídlo zatlačte dozadu a potom uzavretý dómik pretlačte cez rebrovaný koniec reproduktora.
3. Skontrolujte, či je dómik typu Tulip správne nasadený tak, že overíte, či golier úplne zakrýva rebrovaný koniec reproduktora.
4. Väčšie krídlo zatlačte smerom k reproduktoru.



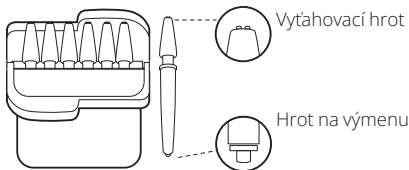
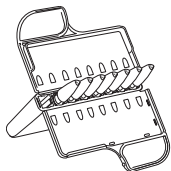
Na tomto obrázku je zobrazený správne namontovaný dómik typu Tulip. Dbajte na to, aby bolo väčšie krídlo nad menším krídlom.



Výmena filtrov

Filtre pre váš načúvací prístroj sa dodávajú v puzdre s 8 filtermi v každom. Puzdro s voskovými filtermi je označené "WAX FILTER" nasleduje číslo dielu. Puzdro s mikrofónovými filtermi je označené "MIC. FILTER" nasleduje číslo dielu. Váš odborník na načúvacie prístroje môže použiť čísla dielov na objednanie ďalších filtrov.

Každý nástroj má na jednom konci malý háčik (snímací hrot) a na druhom nový filter (náhradný hrot).



POZNÁMKA: Tvar filtračného nástroja a puzdra sa môžu líšiť. Váš môže vyzerat' inak.

Ak sa necítite komfortne pri výmene cerumenových filtrov, požiadajte svojho odborníka na načúvacie prístroje, aby to urobil za vás.

Výmena cerumenového filtra

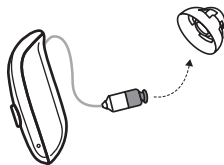
Na výmenu cerumenového filtra budete potrebovať škatuľu s náradím na cerumenový filter.

Cerumenový filter sa nachádza na vnútornom konci reproduktora. Cerumenový filter pomáha udržiavať ušný maz mimo komponentov vášho načúvacieho prístroja. Musíte ho pravidelne vymieňať. O tom, ako často ho treba vymieňať, sa poradte so svojím odborníkom na načúvacie prístroje. Závisí to od toho, koľko mazu sa vám tvorí v uchu.

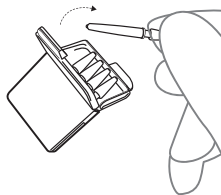
Pred vykonaním postupu na výmenu cerumenového filtra vyberte dómik. Pozri "Výmena dómikov načúvacích prístrojov", strana 39.

Odstránenie starého filtra

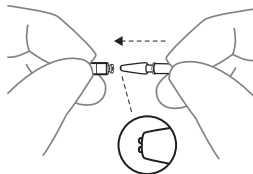
1. Vyberte dómik z reproduktora.



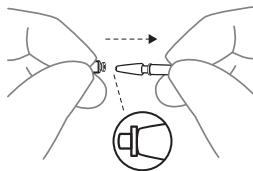
2. Otvorte púzdro a vyberte jeden z nástrojov s filtrom.



3. Vložte vyberaciu špičku do použitého filtra.

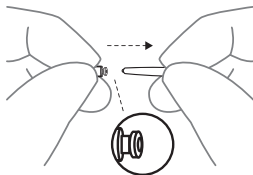
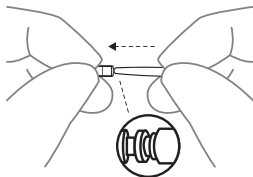
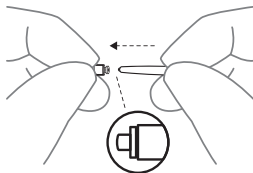


4. Filtračný nástroj vytiahnite priamo von. Je dôležité, aby ste nástroj ťahali rovno a nie šikmo.



Vloženie nového filtra

1. Vložte druhý koniec filtračného nástroja (koniec s novým filtrom) do zvukového výstupu.
2. Jemne zatlačte nový filter kolmo do výstupu reproduktora, až kým sa vonkajší krúžok nedotýka reproduktora.
3. Filtračný nástroj vyťahnite priamo von. Váš nový cerumenový filter zostane na mieste. Znovu pripojte dómik.



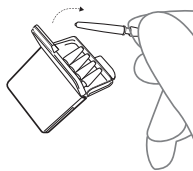
Výmena filtrov mikrofónu

Dva mikrofóny na zadnej strane vášho načúvacieho prístroja sú chránené mikrofónnym filtrom. Ak pocítite zhoršenie kvality zvuku, alebo sa objavia ťažkosti s identifikáciou smeru, odkiaľ prichádzajú zvuky, môže pomôcť výmena filtrov.

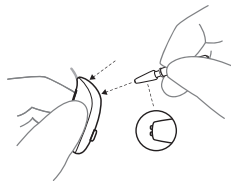
Na výmenu filtra mikrofónu budete potrebovať púzdro s nástrojmi na filtrovanie mikrofónu.

Odstránenie starého filtra

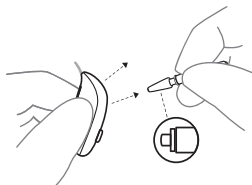
1. Otvorte púzdro a vyberte jeden z nástrojov s filtrom.



2. Vložte vyberaciu špičku do použitého filtra.

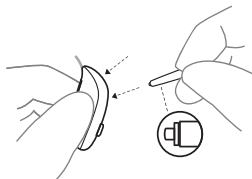


3. Filtračný nástroj vyťahnite priamo von. Je dôležité, aby ste nástroj ťahali rovno a nie šikmo.

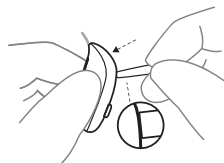


Vloženie nového filtra

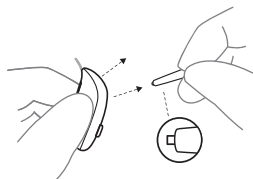
1. Vložte druhý koniec filtračného nástroja (koniec s novým filtrom) do otvoru mikrofónu.



2. Jemne zatlačte náhradný filter priamo do otvoru mikrofónu, kým nebude vonkajší vrub zarovno so zadnou stranou načúvacieho prístroja.

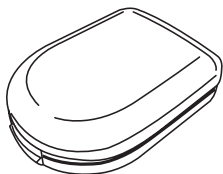


3. Filtračný nástroj vytiahnite priamo von. Váš nový cerumenový filter zostane na mieste.



Uchovávanie načúvacích prístrojov

1. Najlepší odkladací priestor pre vaše načúvacie prístroje je obal, v ktorom sa dodávajú.



2. Keď načúvacie prístroje nepoužívate, udržiujte ich v suchu tak, že necháte otvorené batériové dvierka.



Rozšírené možnosti

Používanie načúvacích prístrojov so zariadeniami iPhone, iPad a iPod touch (voliteľné)

Vaše načúvacie prístroje sú Made for iPhone, iPad a iPod touch, čo umožňuje priame audio streamovanie vrátane „handsfree“ telefonátov z najnovších modelov zariadení iPhone a iPad¹ a ovládanie z týchto mobilných zariadení.

Streamovanie z Android™ smartfónu

Niektoré Android smartfóny môžu streamovať zvuk vrátane telefonických hovorov priamo do vašich načúvacích prístrojov. Vaše zariadenie musí mať Android 13 alebo novší.

Ovládanie načúvacieho prístroja pomocou aplikácie pre mobilné zariadenie (voliteľné)

Aplikácia ReSound Smart 3D™ vám umožňuje ovládať svoje načúvacie prístroje z mobilných zariadení. Túto aplikáciu môžete používať na získanie aktualizácií pre načúvacie prístroje, nájdenie načúvacích prístrojov, kontrolu stavu ich batérie alebo ako diaľkové ovládanie na zmenu programov alebo úpravu hlasitosti.

¹Hands-free hovory sú kompatibilné s iPhone 11 alebo novším, iPad Pro 12,9-palcový (5. generácia), iPad Pro 11-palcový (3. generácia), iPad Air (4. generácia), iPad mini (6. generácia), iPad (10. generácia) alebo novší, s aktualizáciami softvéru iOS 15.3 a iPadOS 15.3 alebo novším.

POZNÁMKA:

- Aplikácia sa smie používať len s ReSound načúvacími prístrojmi, pre ktoré je určená, a výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť, ak sa aplikácia používa s inými načúvacími prístrojmi.
- Nevypínajte notifikácie aplikácie.
- Vždy inštalujte aktualizácie, aby aplikácia fungovala správne.
- Pokiaľ potrebujete tlačенú verziu návodu na používanie aplikácie pre smartfóny, navštívte našu webovú stránku (pozrite si zadnú stranu tohto návodu) alebo sa spojte so zákazníckou podporou.
- Pre pomoc pri párovaní a používaní týchto produktov s načúvacími prístrojmi sa skontaktujte so svojím odborníkom na načúvacie prístroje alebo navštívte našu webstránku.



ReSound Assist a ReSound Assist Live (voliteľne)

ReSound Assist

Pokiaľ ste sa zaregistrovali na používanie ReSound Assist so svojimi načúvacími prístrojmi, môžete si ich nechať nastaviť na diaľku bez toho, aby ste museli ísť k svojmu odborníkovi

na načúvacie prístroje.

Stačí vám kompatibilné mobilné zariadenie s pripojením na internet. Umožňuje vám to:

- Požiadajte o pomoc na diaľku na prispôsobenie načúvacích prístrojov.
- Udržiavajte načúvacie prístroje aktualizované s najnovším softvérom na zaistenie čo najlepších výsledkov.

Táto služba funguje len vtedy, keď je vaše mobilné zariadenie pripojené k internetu. Váš odborník na načúvacie prístroje vám poskytne informácie o tejto možnosti a o tom, ako funguje s aplikáciou ReSound Smart 3D™.

Pre optimálnu funkčnosť dávajte pozor na to, aby boli načúvacie prístroje pripojené k aplikácii ReSound Smart 3D™ a aby boli blízko iPhone, iPad, iPod touch alebo Android™ smartfónu, skôr ako použijete zmeny.

POZNÁMKA: Vaše načúvacie prístroje sa počas procesu inštalácie a aktualizácie vypnú.

ReSound Assist Live

Táto služba zahŕňa aj ReSound Assist Live. Vďaka tejto službe môžete získať pomoc od svojho odborníka pre starostlivosť o sluch z pohodlia svojho domova.

Letový režim / Vypnutý režim bezdrôtovej komunikácie

Vaše načúvacie prístroje môžu prijímať bezdrôtové signály. Môžu sa napríklad ovládať z vášho mobilného zariadenia alebo pomocou diaľkového ovládača. Prenos informácií sa môže uskutočniť aj medzi vašimi načúvacími prístrojmi. V niektorých oblastiach však možno budete musieť vypnúť bezdrôtovú komunikáciu.



POZOR: Tento načúvací prístroj obsahuje rádiový frekvenčný (RF) vysielač. Pri nástupe do lietadla postupujte podľa pokynov leteckej spoločnosti a v prípade potreby vypnite bezdrôtovú funkciu načúvacieho prístroja.

POZNÁMKA: Nižšie uvedené procesy musíte dodržiavať pre oba načúvacie prístroje, aj keď je aktivovaná synchronizácia.

Vypnutie bezdrôtovej komunikácie (aktivácia letového režimu)

1. Na každom načúvacom prístroji trikrát otvorte a zatvorte batériové dvierka v priebehu 10 sekúnd.
2. 10-sekundový dvojité tón (♪♪) znamená, že načúvací prístroj je teraz v letovom režime.

Po aktivovaní letového režimu je dôležité počkať ďalších 15 sekúnd pred opätovným otvorením a zatvorením batériových dvierok. Ak počas týchto 15 sekúnd otvoríte a zatvoríte batériové dvierka, bezdrôtová komunikácia sa obnoví.

Aktivácia bezdrôtovej komunikácie (vypnutie letového režimu)

1. Na každom načúvacom prístroji raz otvorte a zatvorte batériové dvierka.
2. Bezdrôtová komunikácia bude aktivovaná po 10 sekundách.

bezdrôtové príslušenstvo

Rôzne bezdrôtové príslušenstvo je k dispozícii ako vylepšenie vašich načúvacích prístrojov. Toto príslušenstvo umožňuje priamy prenos zvuku a reči do vašich načúvacích prístrojov, čím zvyšuje vašu schopnosť počuť a komunikovať v rôznych každodenných situáciách.

Dostupné bezdrôtové príslušenstvo a príslušné funkcie

- **TV streamer** streamuje zvuk z televízora a väčšiny ostatných audio zdrojov do vašich načúvacích prístrojov v hlasitosti, ktorá vám vyhovuje.
- **Základný diaľkový ovládač** umožňuje upraviť hlasitosť, stlmiť načúvacie prístroje a prepínať programy.
- **Mikrofón nosený na tele** je mikrofón, ktorý môžu nosiť ostatní. Zlepšuje zrozumiteľnosť reči v hlučných situáciách.
- **Bezdrôtový mikrofón** funguje ako **mikrofón nosený na tele**, ale funguje aj ako stolový mikrofón. Navyše má zabudovanú telefónnu cievku, ktorá umožňuje spojenie so systémom indukčnej slučky, konektorom pre FM prijímač a mini-jack vstupom na streamovanie zvuku z počítača alebo prehrávača hudby cez kábel.
- **Aplikácia**, ktorú môžete nainštalovať do mobilného zariadenia na umožnenie streamovania a ovládania priamo zo svojho mobilného zariadenia. Pozri "Rozšírené možnosti", strana 49.

Prístup k bezdrôtovému príslušenstvu

Pre pripojenie k bezdrôtovému príslušenstvu, ktoré už bolo spárované s vašimi načúvacími prístrojmi, držte tlačidlo stlačené 2 sekundy. Načúvací prístroj vydá zvuk na potvrdenie spojenia.



POZNÁMKA:

- Skontaktujte sa so svojím odborníkom na načúvacie prístroje na získanie prehľadných informácií o kompatibilnom bezdrôtovom príslušenstve, ktoré je schválené spoločnosťou GN Hearing A/S.
- S bezdrôtovými načúvacími prístrojmi by ste mali používať len GN Hearing bezdrôtové príslušenstvo. Informácie o tom, ako spárovať načúvacie prístroje s bezdrôtovým príslušenstvom, nájdete v návode na používanie príslušného bezdrôtového príslušenstva.

Zmiernenie tinitu

Tinnitus Sound Generator modul

Váš načúvací prístroj ReSound obsahuje modul Tinnitus Sound Generator (TSG), čo je nástroj, ktorý generuje zvuky používané v programoch na riadenie tinitusu na dočasnú úľavu od tinitusu. TSG dokáže generovať zvuky prispôbené špecifickým terapeutickým potrebám a vašim osobným preferenciám, ktoré určí váš lekár, audiológ alebo odborník na starostlivosť o sluch. V závislosti od zvoleného programu načúvacieho prístroja a prostredia v ktorom ste, budete niekedy počuť terapeutický zvuk podobajúci sa súvislému alebo kolísavému šumu.

Indikácie pre používanie modulu TSG

Modul Tinnitus Sound Generator je nástroj na generovanie zvukov, ktoré sa používajú v programe na riadenie tinitusu s cieľom dočasne pomôcť pacientom s tinitusom. Cieľová populácia sú hlavne dospelí od 18 rokov. Tento produkt môžu používať aj deti od 12 rokov. Deti a používatelia s fyzickým alebo duševným znevýhodnením však budú potrebovať zaškolenie od lekára, audiológa, odborníka pre starostlivosť o sluch alebo opatrovníka na vkladanie a vyberanie prístroja s modulom TSG.

Ak to odborník na načúvací prístroje posúdi za vhodné, následné nastavenia modulu Tinnitus Sound Generator možno vykonať na diaľku a v reálnom čase počas živej komunikácie cez živý audio, video prenos a chat prostredníctvom špecializovanej aplikácie.

Pre zdravotníckych pracovníkov

Modul Tinnitus Sound Generator je určený pre zdravotníckych pracovníkov, ktorí liečia pacientov s tinitom, ako aj bežné poruchy sluchu. Počiatočné nastavenie modulu Tinnitus Sound Generator musí vykonať odborník pre starostlivosť o sluch pri návšteve v ambulancii, ktorý sa zúčastňuje na programe riadenia tinitusu. Ak to odborník na načúvacie prístroje posúdi za vhodné, následné nastavenia modulu Tinnitus Sound Generator možno vykonať na diaľku a v reálnom čase počas živšej komunikácie cez živý audio, video prenos a chat prostredníctvom špecializovanej aplikácie.

Pokyny na používanie pre modul TSG

Opis prístroja

Modul Tinnitus Sound Generator (TSG) je softvérový nástroj, ktorý generuje zvuky používané v programoch na riadenie tinitusu pre dočasnú úľavu od tinitusu.

Vysvetlenie funkcií prístroja

Modul TSG je generátor frekvenčne a amplitúdovo tvarovaného bieleho šumu. Úroveň signálu šumu a charakteristiku frekvencie možno prispôbiť konkrétnym terapeutickým potrebám podľa stanovenia lekára, audiológa alebo odborníka na načúvacie prístroje.

Váš lekár, audiológ alebo odborník na načúvacie prístroje môže modulovať generovaný hluk, aby bol príjemnejší. Šum sa potom môže podobáť napríklad na príbojové vlny na pobreží.

Úroveň a rýchlosť modulácie možno tiež nakonfigurovať podľa vašich preferencií a potrieb. Váš odborník na načúvacie prístroje môže aktivovať ďalšiu funkciu, aby ste si

mohli vybrať preddefinované zvuky, ktoré simulujú zvuky prírody, ako sú napríklad príbojové vlny alebo tečúca voda.

Ak máte dva načúvacie prístroje, ktoré podporujú synchronizáciu ear-to-ear, váš odborník na načúvacie prístroje vám môže aktivovať túto funkciu. Spôsobí to, že Tinnitus Sound Generator synchronizuje zvuk v oboch načúvacích prístrojoch.

Keď vás tinitus ruší len v tichých prostrediach, váš lekár, audiológ alebo odborník na načúvacie prístroje môže nastaviť modul TSG tak, aby ho bolo počuť len v takýchto prostrediach. Celkovú úroveň zvuku možno upravovať prostredníctvom ovládania hlasitosti. Váš lekár, audiológ alebo odborník na načúvacie prístroje s Vami prekonzultuje použitie ovládania hlasitosti.

V prípade načúvacích prístrojov s aktivovanou funkciou synchronizácie ear-to-ear, môže váš odborník na načúvacie prístroje aktivovať aj synchronizáciu monitorovania prostredia, takže úroveň šumu TSG bude automaticky prispôbenať naraz v oboch načúvacích prístrojoch podľa úrovne hluku pozadia. Navyše, keďže načúvací prístroj má ovládanie hlasitosti, úroveň hluku pozadia je monitorovaná načúvacím prístrojom, a ovládanie hlasitosti možno navyše použiť simultánne na prispôbenie úrovne generovaného šumu v oboch načúvacích prístrojoch.

Vedecké poznatky, ktoré sú základom tohto prístroja

Modul TSG poskytuje obohatenie zvuku s úmyslom obklopiť zvuk tinnitu neutrálnym zvukom, ktorý sa ľahko ignoruje. Obohatenie zvuku je dôležitá súčasť väčšiny postupov na riadenie tinitusu, ako je napríklad liečba TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Na podporenie zvyknutia si na tinitus musí byť počuteľný. Ideálna úroveň modulu TSG by preto mala byť nastavená tak, aby začala spĺňať s tinitusom a počuli ste tinitus a aj použitý zvuk.

Vo väčšine prípadov možno modul TSG nastaviť aj na zamaskovanie zvuku tinitu, čo poskytne dočasnú úľavu vďaka príjemnejšiemu a ovládateľnému zdroju zvuku.

TSG ovládanie hlasitosti

Odborník pre starostlivosť o sluch nastaví generátor zvukov na špecifickú úroveň hlasitosti. Po zapnutí generátora zvukov bude hlasitosť v prednastavenom – optimálnom nastavení. Preto by nemalo byť potrebné ručne ovládať hlasitosť. Ovládanie hlasitosti však poskytuje možnosť prispôsobenia hlasitosti alebo množstva stimulov podľa preferencií používateľa. Hlasitosť generátora zvukov pre tinitus možno prispôbovať v rámci rozsahu stanoveného odborníkom pre starostlivosť o sluch.

Ovládanie hlasitosti je voliteľná funkcia v module TSG používaná na prispôsobenie úrovne výstupu generátora zvukov.

Používanie TSG s aplikáciami pre smartfóny

Ovládanie generátora zvukov pre tinitus cez tlačidlá načúvacích prístrojov možno zlepšiť prostredníctvom bezdrôtového ovládania z ovládacej aplikácie TSG v smartfóne alebo mobilnom zariadení. Táto funkcia je dostupná v podporovaných načúvacích prístrojoch, keď odborník na načúvacie prístroje aktivoval funkciu TSG počas nastavovania načúvacieho prístroja.

POZNÁMKA: Na používanie aplikácií v smartfóne musia byť načúvacie prístroje pripojené k smartfónu alebo mobilnému zariadeniu.

TSG - Technické špecifikácie

Technológia audio signálu: Digitálna

Dostupné zvuky

Signál bieleho šumu možno upraviť s týmito konfiguráciami:

Horný priepust	Dolný priepust
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

Signál bieleho šumu môže byť amplitúdovo modulovaný s hĺbkou útlmu až 14 dB.



VÝSTRAHA:

Predpísané používanie tejto pomôcky

Modul TSG by sa mal používať tak, ako predpísal váš lekár, audiológ alebo odborník pre starostlivosť o sluch. Aby sa predišlo trvalému poškodeniu sluchu, maximálne denné používanie musí byť v súlade s úrovňou generovaného zvuku.

Ak potrebujete zmeniť hodnotu TSG, spojte sa so svojím odborníkom pre starostlivosť o sluch.

Ak sa u vás objavia vedľajšie účinky pri používaní prístroja, ako sú závrat, nevoľnosť, bolesti hlavy, pocit zhoršenia sluchových funkcií alebo silnejší tinnitus, musíte prestať prístroj používať a navštíviť svojho lekára.

Cieľová populácia

Cieľová populácia sú hlavne dospelí od 18 rokov. Tento produkt môžu používať aj deti od 12 rokov. Deti a používatelia s fyzickým alebo duševným postihnutím budú potrebovať zaškolenie od lekára, audiológa, odborníka na načúvacie prístroje alebo opatrovníka, aby vedeli vložiť a vybrať prístroj s modulom TSG.

Dôležitý oznam pre budúcich používateľov generátoru zvukov

Tinitus maskér je elektronické zariadenie určené na generovanie zvuku prednastavenej hlasitosti a modulácie, aby účinne maskovalo vnútorné zvuky ucha. Používa sa aj ako pomôcka pri počutí externého hluku a reči.

Použitie generátora zvukov pre tinitus vyžaduje, aby osobu s tinitusom pred používaním vyšetril licencovaný lekár (najlepšie lekár špecializovaný na choroby ucha). Licencovaní lekári, ktorí sa špecializujú na choroby ucha, sa často nazývajú otolaryngológovia, ušní lekári alebo otorinolaryngológovia.

Cieľom lekárskeho vyšetrenia je uistiť sa, že budú odhalené všetky liečiteľné problémy, ktoré by mohli ovplyvniť tinnitus ešte pred použitím generátora zvuku.

Generátor zvuku je nástroj na vytváranie zvukov, ktoré sa majú používať výhradne po poradenstve a/alebo v programe na riadenie tinitusu, aby uľavil pacientom trpiacim tinitusom.

Varovania



VÝSTRAHA:

- Generátory zvukov môžu byť nebezpečné, ak sa používajú nesprávne.
- Generátory zvukov by sa mali používať len spôsobom predpísaným vaším odborníkom na načúvacie prístroje.

- Generátory zvukov nie sú hračky a mali by sa držať mimo dosahu všetkých, ktorí by si ich použitím mohli spôsobiť zranenie (najmä deti a domáce zvieratá).



POZOR:

- V prípade vedľajších účinkov pri používaní generátora zvukov, ako napríklad závrate, nevoľnosť, bolesti hlavy, vnímané zníženie sluchovej funkčnosti alebo zvýšenie vnímania tinitu, by ste mali prestať používať generátor zvukov a vyhľadať lekára.
- Obráťte sa na lekára, pokiaľ pri používaní tinitus sound generátora zažívate niektorú z nasledujúcich ťažkostí:
 - a. Viditeľná vrodená alebo traumatická deformácia ucha.
 - b. História aktívnej drenáže ucha počas predchádzajúcich 90 dní.
 - c. História náhlej alebo rýchlo napredujúcej straty sluchu počas predchádzajúcich 90 dní.
 - d. Aktívne alebo chronické závraty.
 - e. Jednostranná strata sluchu s náhlým alebo nedávnym začiatkom počas predchádzajúcich 90 dní.
 - f. Viditeľný dôkaz značného hromadenia ušného mazu alebo cudzieho predmetu vo zvukovode.
 - g. Bolesť alebo nepohodlie v uchu.
- Prestaňte používať generátor zvukov a čo najrýchlejšie sa obráťte na odborníka pre starostlivosť o sluch, ak zažívate zmeny vnímania tinitusu, nepohodlie, alebo prerušované vnímanie reči počas používania.
- Ovládanie hlasitosti je voliteľná funkcia v module TSG používaná na prispôsobenie úrovne výstupu generátora zvukov. Na zamedzenie

nevhodnému používaniu deťmi alebo používateľmi s fyzickým alebo mentálnym znevýhodnením musí byť ovládanie hlasitosti nakonfigurované len na umožnenie zníženia úrovne výstupu generátora zvukov.

- Deti a používatelia s fyzickým alebo mentálnym znevýhodnením si vyžadujú dohľad opatrovníka počas nosenia načúvacieho prístroja TSG.
- Nastavenia generátora zvukov pre tinitus pomocou aplikácie v smartfóne by mal v prípade maloletého používateľa vykonávať len rodič alebo poručník/opatrovník.
- Používať ReSound Assist na diaľkové nastavenia generátora zvukov pre tinitus, by mal v prípade maloletého používateľa len rodič alebo poručník/opatrovník.



Tinnitus Sound Generator Varovanie pre odborníkov na načúvacie prístroje:

Špecialista na načúvacie prístroje by mal prípadnému používateľovi generátora zvukov pred získaním generátora zvukov poradiť, aby sa ihneď spojil s licencovaným lekárom (pokiaľ možno odborníkom na uši). Ak špecialista na načúvacie prístroje na základe vyšetrenia, pozorovania alebo preskúmania iných dostupných informácií o prípadnom používateľovi zistí jednu z nasledujúcich diagnóz:

- a. Viditeľná vrodená alebo traumatická deformácia ucha.
- b. História aktívnej drenáže ucha počas predchádzajúcich 90 dní.
- c. História náhlej alebo rýchlo napredujúcej straty sluchu počas predchádzajúcich 90 dní.
- d. Aktívne alebo chronické závraty.

- e. Jednostranná strata sluchu s náhlym alebo nedávnym začiatkom počas predchádzajúcich 90 dní.
- f. Audiometrická medzera vzduch-kosť najmenej 15 dB pri 500 Hertzoch (Hz), 1000 Hz a 2000 Hz.
- g. Viditeľný dôkaz značného hromadenia ušného mazu alebo cudzieho predmetu vo zvukovode.
- h. Bolesť alebo nepohodlie v uchu.



POZOR: Maximálny výstup generátora zvukov patrí do rozsahu, ktorý môže podľa predpisov Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) spôsobiť stratu sluchu. V súlade s odporúčaniami inštitútu NIOSH by používateľ nemal generátor zvuku používať dlhšie ako osem (8) hodín denne, keď je nastavený na úroveň 85 dB SPL alebo viac. Keď je generátor zvukov nastavený na úrovne 90 dB SPL a vyššie, používateľ by generátor zvukov nemal používať dlhšie ako dve (2) hodiny denne. V žiadnom prípade by sa generátor zvukov nemal používať na nepríjemných úrovniach.

Všeobecné varovania a bezpečnostné opatrenia



VÝSTRAHA:

- Poradte sa s odborníkom na načúvacie prístroje alebo s lekárom:
 - Ak si myslíte, že vo zvukovode môžete mať cudzí predmet
 - Ak máte podráždenú pokožku
 - Ak sa pri používaní načúvacieho prístroja hromadí nadmerný ušný maz
- Pozri tiež "Kontraindikácie", strana 4
- V prípade prehltnutia načúvacieho prístroja, niektorej z jeho častí, batérie alebo magnetu okamžite vyhľadajte lekársku pomoc, pretože môže dôjsť k uduseniu a poškodeniu zdravia.
- Uchovávejte načúvacie prístroje, ich časti, batérie a magnety mimo dosahu domácich zvierat, detí a ľudí s kognitívnymi, rozumovými alebo duševnými problémami.
- Pri používaní načúvacích prístrojov vždy dohliadajte na deti alebo osoby s kognitívnymi, rozumovými alebo duševnými problémami. Načúvacie prístroje obsahujú malé dieliky, ktoré môžu byť pri prehltnutí nebezpečné.
- Nenoste načúvacie prístroje pri vystavení žiareniu. Niektoré typy žiarenia, vrátane MRI alebo CT skenerov, môžu ovplyvniť nastavenia vašich načúvacích prístrojov. Môže to spôsobiť poruchu a potenciálne poškodiť váš sluch.
- Iné typy žiarenia, ako napríklad alarmy proti vlámaniu, kamerové systémy v miestnostiach, mobilné telefóny, detektory kovov a rádiové zariadenia,

nepoškodí vaše načúvacie prístroje. Môžu však krátkodobo ovplyvniť kvalitu zvuku vašich načúvacích prístrojov a spôsobiť neželané zvuky.

- Načúvacie prístroje nikdy nepoužívajte na miestach s prítomnosťou výbušných plynov, ako sú bane, ropné polia a podobne, pokiaľ tieto oblasti nie sú certifikované na používanie načúvacích prístrojov. Používanie načúvacích prístrojov na miestach, ktoré nie sú certifikované na používanie načúvacích prístrojov, môže byť nebezpečné.
- Nesušte načúvacie prístroje v rúre, mikrovlnnej rúre ani v inom ohrievacom zariadení. Spôsobí to ich roztavenie a môže to spôsobiť popáleniny pokožky.
- Vo všeobecnosti môže vystavenie hlasným zvukom spôsobiť poškodenie sluchu. Môže to byť hlasná hudba alebo hlučné prostredie. Svoj sluch najlepšie ochránite znížením vystavenia prostrediam s hlasným zvukom alebo používaním ochrany sluchu.
- Externé zariadenia pripojené k elektrickému vstupu musia byť bezpečné podľa príslušných požiadaviek noriem IEC 60601-1:2005+AMD1:2012+AMD2:2020, IEC 60065 alebo IEC 60950-1, IEC 62368-1 v prípade potreby.
- Vaše načúvacie prístroje boli prispôbené na zosilnenie tichých a hlasných zvukov podľa vašich konkrétnych potrieb. Ak sa zdá, že zosilnenie je príliš hlasné, alebo máte podozrenie, že načúvací prístroj nefunguje správne (napr. počujete skreslený alebo nezvyčajný zvuk), obráťte sa na svojho odborníka pre starostlivosť o sluch. Porucha načúvacieho prístroja môže poškodiť váš sluch.
- S načúvacími prístrojmi používajte iba originálny spotrebný materiál (napr. voskové filtre). Ďalšie informácie vám poskytne váš odborník na načúvacie prístroje.
- Úprava tohto načúvacieho prístroja nie je povolená.

Upozornenie týkajúce sa napájaných načúvacích prístrojov

- Načúvací prístroj typu power môže produkovať veľmi hlasný zvuk na kompenzáciu ťažkej alebo veľmi ťažkej straty sluchu. Existuje riziko, že hlasný zvuk môže ešte viac poškodiť sluch používateľa.



POZOR:

- Načúvacie prístroje používajte podľa odporúčaní svojho odborníka pre starostlivosť. Nesprávne používanie môže poškodiť váš sluch.
- Nepoužívajte poškodený alebo upravený načúvací prístroj. Nemusí fungovať správne a mohlo by dôjsť k poškodeniu vášho sluchu. Môže tiež dôjsť k poškriabaniu alebo podráždeniu spôsobenému ostrými hranami.
- Nepokúšajte sa zmeniť tvar načúvacieho prístroja alebo príslušenstva. Môže to spôsobiť kožné reakcie alebo ostré hrany, ktoré môžu viesť k poškriabaniu alebo podráždeniu.
- Ak máte podozrenie, že vám vo zvukovode uviazol dómik, cerumenový filter alebo iný predmet, obráťte sa na odborníka na starostlivosť o sluch alebo na lekára. Tieto predmety môžu byť škodlivé a môžu spôsobiť infekciu v uchu.

- Ak máte podráždené miesto alebo zranenie, pri ktorých sa váš načúvací prístroj dotýka ucha alebo hlavy, ďalšie používanie načúvacieho prístroja môže spôsobiť ich zhoršovanie alebo brániť hojeniu. Poradte sa s odborníkom pre starostlivosť o sluch.
- Vaše načúvacie prístroje sú nastavené pre váš sluch. Nedovoľte iným osobám používať vaše načúvacie prístroje, mohlo by to poškodiť ich sluch.
- Keď používate bezdrôtové funkcie, váš načúvací prístroj používa digitálne kódované prenosy s nízkym výkonom na komunikáciu s inými bezdrôtovými prístrojmi. Je možné, ale nie pravdepodobné, že ovplyvnia iné elektronické zariadenia. V takomto prípade dajte načúvací prístroj ďalej od ovplyvneného elektrického prístroja.

Pre odborníkov pre starostlivosť o sluch



VÝSTRAHA:

- Vyvolaná hladina akustického tlaku v ušiach detí môže byť podstatne vyššia ako u dospelých. Odporúča sa vykonať meranie RECD na zabezpečenie správneho cieľa pre OSPL90.
- Osobitná pozornosť by sa mala venovať výberu a montáži načúvacích pomôcok s maximálnou hladinou akustického tlaku (maximálne OSPL90) 132 dB SPL alebo vyššou (IEC 60318-5: 2006), pretože môže existovať riziko ďalšieho poškodenia zostávajúceho sluchu. užívateľ pomoci.



POZOR: Nemeňte vonkajšie puzdro ani žiadne časti načúvacieho prístroja, pokiaľ nie je zabezpečená náležitá ochrana pred elektrostatickým výbojom.

Kybernetická bezpečnosť

Nerešpektovanie týchto upozornení môže ohroziť bezpečnosť informácií vášho načúvacieho prístroja a potenciálne spôsobiť stratu sluchu alebo tinnitus.



POZOR:

- Svoj načúvací prístroj pripájajte len k dôveryhodnému počítaču alebo mobilnému zariadeniu, alebo k zariadeniu, ktoré používa váš odborník na načúvacie prístroje.
- Po 3 minútach od zapnutia je váš načúvací prístroj pripravený na nové pripojenie. Nereštartujte načúvací prístroj, ak to požaduje niekto, komu nedôverujete, pretože to môže ohroziť bezpečnosť vášho prístroja.
- Keď vaše zariadenie prehrá zvuk párovania v nečakanom čase, mohlo by to znamenať, že niekto získal prístup k vášmu zariadeniu.
- Svoj načúvací prístroj pripájajte len k oficiálnej mobilnej aplikácii ReSound.
- Prijímajte len také aktualizácie na doladenie na diaľku, ktoré očakávate.
- Vždy používajte najnovšiu aktualizáciu softvéru dostupnú pre váš načúvací.
- Od odborníka na načúvacie prístroje prijímajte len také hovory, ktoré očakávate.

Riešenie problémov

Problém	Možná příčina	Možné riešenie
Spätná väzba alebo „pískanie“	Je vaša ušná koncovka alebo dómik vložený v uchu správne?	Vložte ju/ho znovu.
	Je hlasitosť príliš vysoká?	Znížte hlasitosť.
	Je káblik reproduktora zlomený alebo ušná koncovka upchatá?	Navštívte svojho odborníka pre starostlivosť o sluch.
	Držíte nejaký predmet (napr. čiapku alebo telefónny prijímač) blízko načúvacieho prístroja?	Dajte ruku preč na vytvorenie väčšieho priestoru medzi načúvacím prístrojom a predmetom.
	Nemáte v uchu veľa mazu?	Navštívte svojho lekára.
Žiadny zvuk	Je načúvací prístroj zapnutý?	Zapnite ho.
	Je v načúvacom prístroji batéria?	Vložte novú batériu.
	Je batéria ešte dobrá?	Vymeňte batériu.
	Je káblik reproduktora zlomený alebo ušná koncovka upchatá?	Navštívte svojho odborníka pre starostlivosť o sluch.
	Nemáte v uchu veľa mazu?	Navštívte svojho lekára.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Zvuk je skreslený, praská alebo je slabý?	Je batéria vybitá?	Vymeňte batériu.
	Je batéria špinavá?	Vyčistite ju alebo vymeňte za novú
	Je káblík reproduktora zlomený alebo ušná koncovka upchatá?	Poradte sa so svojím odborníkom pre starostlivosť o sluch.
	Je vo vašom načúvacom prístroji vlhkosť?	Použite vysúšací prostriedok (sušiaci súprava).
Batéria sa vybíja veľmi rýchlo.	Nechali ste načúvací prístroj dlho zapnutý?	Batéria sa vybije rýchlejšie, pokiaľ používate bezdrôtové funkcie, ako napríklad streamovanie z inteligentného zariadenia alebo z TV s naším TV streamerom.
	Nie je batéria stará?	Skontrolujte balenie batérie.

Regulačné informácie

Záruky a opravy

Výrobca poskytuje na načúvacie prístroje záruku v prípade výrobných alebo materiálových chýb, ako sa opisuje v záručnej dokumentácii. Výrobca sa vo svojich servisných zásadách zaväzuje zaistiť minimálne rovnakú funkčnosť ako v prípade pôvodného načúvacieho prístroja. Ako signatár iniciatívy OSN Global Compact je výrobca povinný robiť tak v súlade s ekologickými postupmi. Načúvacie prístroje preto môžu byť na základe rozhodnutia výrobcu vymenené za nové produkty alebo opravené s použitím nových alebo repasovaných náhradných dielov. Záručná doba načúvacích prístrojov je označená na záručnej karte, ktorú vám poskytne váš odborník pre starostlivosť o sluch.

V prípade načúvacích prístrojov, ktoré si vyžadujú servis, sa pre pomoc

Načúvacie prístroje, ktoré nefungujú správne, musí opraviť kvalifikovaný technik. Nepokúšajte sa Nepokúšajte sa otvoriť puzdro načúvacích prístrojov, zruší sa tým platnosť záruky.

Podmienky okolia

Test teploty

ReSoundnačúvacie prístroje podstupujú rôzne testy v teplotných a vlhkočných ohrievacích cykloch medzi -25 °C (-13 °F) a 70 °C (158 °F) podľa interných a priemyselných noriem.

Počas používania

Počas normálnej prevádzky nesmie teplota presiahnuť hraničné hodnoty 5 °C (41 °F) až 40 °C (104 °F) pri rozsahu relatívnej vlhkosti 15 % až 90 %, nekondenzujúcej, ale nevyžaduje sa čiastočný tlak vodnej pary väčší ako 50 hPa. Vhodný je atmosférický tlak medzi 700 hPa a 1060 hPa.



POZOR: Načúvacie prístroje sa môžu počas používania zahriať na teplotu až 43 °C (109 °F).

Počas prepravy a skladovania

Počas prepravy alebo skladovania by teplota nemala presiahnuť hraničné hodnoty:

- -25 °C (-13 °F) až 5 °C (41 °F)
- 5 °C (41 °F) až 35 °C (95 °F) pri relatívnej vlhkosti 90 %, nekondenzujúca
- 35 °C (95 °F) až 70 °C (158 °F) pri tlaku vodnej pary do 50 hPa

Čas zahrievania: 5 minút.

Doba chladnutia: 5 minút.

Predpokladaná životnosť

Predpokladaná prevádzková životnosť výrobku pri používaní na určený účel je:

Výrobok	Životnosť
Načúvací prístroj	5 rokov
Dómik	3 mesiace
Reproduktory	2 roky
Elektronické príslušenstvo (napr. bezdrôtové príslušenstvo)	5 rokov

Vyhlásenie

Tento prístroj je v súlade s časťou 15 predpisov FCC. Na prevádzku sa vzťahujú tieto dve podmienky:

1. Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie.
2. Toto zariadenie musí prijať akékoľvek rušenie vrátane toho, ktoré môže spôsobiť neželané správanie.

POZNÁMKA: Toto zariadenie bolo testované a zistilo sa, že vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 predpisov FCC. Tieto limity sú navrhnuté takým spôsobom, aby bola zabezpečená primeraná ochrana pred škodlivým rušením v prípade inštalácie v domácnosti. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať škodlivú vysokofrekvenčnú energiu. Ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže rušiť rádiovú komunikáciu.

Neexistujú však žiadne záruky, že v prípade konkrétnej inštalácie nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje nežiaduce rušenie rádiového alebo televízneho signálu, čo môžete zistiť jeho zapnutím a vypnutím, odporúča sa vykonať jedno alebo viac z nasledujúcich opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v okruhu odlišnom od okruhu, v ktorom je pripojený prijímač
- Poradte sa s predajcom alebo skúseným rádiovým/televíznym technikom.

Zmeny alebo úpravy môžu zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať zariadenie.

Produkty sú v súlade s týmito regulačnými požiadavkami

- V EÚ: Prístroj spĺňa všeobecné požiadavky na bezpečnosť a výkon podľa prílohy I nariadenia EÚ o zdravotníckych pomôckach 2017/745 (MDR).
- Spoločnosť GN Hearing A/S týmto vyhlasuje, že typy rádiového zariadenia CAR12A a CAR13A sú v súlade so smernicou 2014/53/EU.
- Celé znenie vyhlásenia EÚ o zhode je dostupné na tejto internetovej adrese: www.declarations.resound.com/en.
- V USA: FCC CFR 47 časť 15, podčasť C.
- tieto načúvacie prístroje sú certifikované podľa predpisov ISSED.
- Súlad s japonským zákonom o rádiových zariadeniach a japonským obchodným zákonom o telekomunikáciách: Tento prístroj je certifikovaný podľa japonského zákona o rádiových zariadeniach (電波法) a japonského obchodného zákona o

telekomunikáciách (電気通信事業法). Tento prístroj by sa nemal upravovať (inak pridelené identifikačné číslo stratí platnosť).

- Ďalšie medzinárodné regulačné požiadavky nájdete v regulačných požiadavkách konkrétnej krajiny.

Označenia typu

Označenia typov načúvacích prístrojov pre modely v tomto návode sú::

CAR12A, FCC ID: X26CAR12A, IC: 6941C-CAR12A

CAR13A, FCC ID: X26CAR13A, IC: 6941C-CAR13A

Variety načúvacích prístrojov

Dostupnosť modelov sa môže v jednotlivých krajinách líšiť.

Mini Reproduktor v uchu (RIE) načúvacie prístroje typu **CAR12A** s FCC ID X26CAR12A, IC číslo 6941C-CAR12A a batériou veľkosti 312 sú dostupné v týchto variantoch:

VI961-DRW, VI761-DRW, VI561-DRW, VI461-DRW, VIX61-DRW.

SA461-DRW, SA361-DRW, SA261-DRW, SAX61-DRW.

Načúvacie prístroje s reproduktorom v uchu (RIE) typu **CAR13A** s FCC ID X26CAR13A, číslo IC 6941C-CAR13A a zinkovo-vzduchovou batériou veľkosti 13 sú dostupné v týchto variantoch:

VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

SA462-DRW, SA362-DRW, SA262-DRW, SAX62-DRW.

Menovitý vysielaný výstupný RF výkon je -7.1 dBm.

Načúvací prístroj vysiela a prijíma RF signály vo frekvenčnom rozsahu 2,4 GHz – 2,48 GHz.

Všetky vyššie uvedené načúvacie prístroje obsahujú magnetické indukčné rádio, ktoré funguje pri frekvencii 10,66 MHz. Intenzita magnetického poľa rádia je: Max. -24 dB μ A/m vo vzdialenosti 10 m.

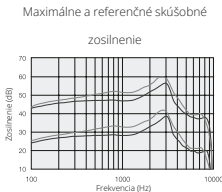
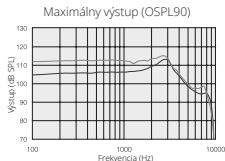
Technické špecifikácie

Načúvacie prístroje s reproduktorom v zvukovode (RIE) — Reproduktor LP/MP

Modely: SA461-DRW, SA361-DRW, SA261-DRW, SAX61-DRW., SA462-DRW, SA362-DRW, SA262-DRW, SAX62-DRW.

Modely: VI961-DRW, VI761-DRW, VI561-DRW, VI461-DRW, VIX61-DRW., VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

		LP	MP	
Referenčný skúšobný zisk (vstupdB SPL 60) (Dve spodné krivky v grafe maximálneho zisku a referenčného skúšobného zisku)	HFA	31	36	dB
Maximálne zosilnenie (vstupdB SPL 50) (Dve horné krivky v grafe maximálneho zisku a referenčného skúšobného zisku)	Max. HFA	56 50	60 55	dB
Maximálny výstup (vstupdB SPL 90)	Max. HFA	113 109	115 113	dB SPL
Celkové harmonické skreslenie	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0.6 0.8 1.4 0.6	0.7 0.9 1.3 0.6	%
Citlivosť telefónnej cievky (vstup 1 mA/m)* HFA – SPLIV @ 31,6 mA/m (ANSI) Maximálna citlivosť telefónnej cievky @ 1 mA/m	Max. HFA HFA	87 92 81	90 97 86	dB SPL
Ekvivalentný vstupný šum bez zníženia šumu 1/3 oktávový ekvivalentný vstupný šum bez redukcie šumu	HFA 1 600 Hz	22 8	20 9	dB SPL
Frekvenčný rozsah podľa normy IEC 60118-0: 2015	HFA	<200 až >8000	<200 až >8000	Hz
Spotreba prúdu (v klude/v prevádzke)		0,81/1,03	0,80/0,92	mA



Merané podľa normy ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512: 2015, 2 cm³ kupler.

*Telefónna cievka je len pre tieto modely: SA462-DRW, SA362-DRW, SA262-DRW, SAX62-DRW., VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

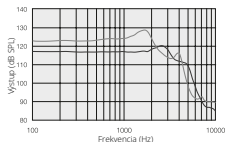
Načúvacie prístroje s reproduktorom v zvukovode (RIE) — Reproduktor HP/UP

Modely: SA461-DRW, SA361-DRW, SA261-DRW, SAX61-DRW, SA462-DRW, SA362-DRW, SA262-DRW, SAX62-DRW.

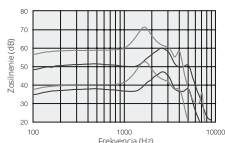
Modely: VI961-DRW, VI761-DRW, VI561-DRW, VI461-DRW, VIX61-DRW, VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

		HP	UP	
Referenčný skúšobný zisk (vstup dB SPL 60) (Dve spodné krivky v grafe maximálneho zisku a referenčného skúšobného zisku)	HFA	41	46	dB
Maximálne zosilnenie (vstup dB SPL 50) (Dve horné krivky v grafe maximálneho zisku a referenčného skúšobného zisku)	Max. HFA	60 54	71 65	dB
Maximálny výstup (vstup dB SPL 90)	Max. HFA	120 118	129 123	dB SPL
Celkové harmonické skreslenie	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0.5 0.8 0.8 0.4	0.5 0.4 0.1 0.1	%
Citlivosť telefónnej cievky (vstup 1 mA/m)* HFA – SPLIV @ 31,6 mA/m (ANSI) Maximálna citlivosť telefónnej cievky @ 1 mA/m	Max. HFA HFA	92 103 86	102 106 95	dB SPL
Ekvivalentný vstupný šum bez zníženia šumu 1/3 oktavový ekvivalentný vstupný šum bez redukcie šumu	HFA 1 600 Hz	21 9	20 8	dB SPL
Frekvenčný rozsah podľa normy IEC 60118-0: 2015	HFA	<200 až 6590	<200 až 4650	Hz
Spotreba prúdu (v klude/v prevádzke)		0,81/0,94	0,81/0,87	mA

Maximálny výstup (OSPL90)



Maximálne a referenčné skúšobné zosilnenie



Merané podľa normy ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512: 2015, 2 cm³ kupler.

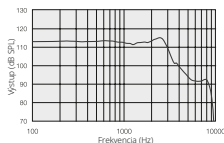
*Telefónna cievka je len pre tieto modely: SA462-DRW, SA362-DRW, SA262-DRW, SAX62-DRW, VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

Načúvacie prístroje s reproduktorom v zvukovode (RIE) — Reproduktor MM

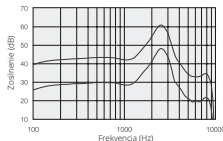
Modely: VI961-DRW, VI761-DRW, VI561-DRW, VI461-DRW, VIX61-DRW, VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

		MM	
Referenčný skúšobný zisk (vstupdB SPL 60) (Spodná krivka v grafe maximálneho zisku a referenčného skúšobného zisku)	HFA	37	dB
Maximálne zosilnenie (vstupdB SPL 50) (Horná krivka v grafe maximálneho zisku a referenčného skúšobného zisku)	Max. HFA	61 50	dB
Maximálny výstup (vstupdB SPL 90)	Max. HFA	115 113	dB SPL
Celkové harmonické skreslenie	500 Hz	0.4	%
	800 Hz	0.6	
	1600 Hz	0.4	
	3200 Hz	0.5	
Citlivosť telefónnej cievky (vstup 1 mA/m)* HFA – SPLIV @ 31,6 mA/m (ANSI) Maximálna citlivosť telefónnej cievky @ 1 mA/m	Max. HFA	90 97 80	dB SPL
Ekvivalentný vstupný šum bez zníženia šumu 1/3 oktávový ekvivalentný vstupný šum bez redukcie šumu	HFA	22	dB SPL
	1600 Hz	9	
Frekvenčný rozsah podľa normy IEC 60118-0: 2015		<200 až >8000	Hz
Spotreba prúdu (v kľude/v prevádzke)(len modely DRW)		0,81/0,83	mA

Maximálny výstup (OSPL90)



Maximálne a referenčné skúšobné zosilnenie



Merané podľa normy ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512:2015, 2 cm³ kupler.

*Telefónna cievka je len pre tieto modely: . VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

Ďalšie informácie

Poďakovania

Časti tohto softvéru napísal Kenneth MacKay (micro-ecc) a sú licencované podľa týchto podmienok:

Autorské práva © 2014, Kenneth MacKay. Všetky práva vyhradené.

Ďalšia distribúcia a používanie v zdrojovej a binárnej forme s úpravou alebo bez úpravy sú povolené, pokiaľ sú splnené tieto podmienky:

- Pri ďalšej distribúcii zdrojového kódu musí byť vždy uvedené oznámenie o autorských právach, tento zoznam podmienok a toto vzdanie sa zodpovednosti.
- Pri ďalšej distribúcii v binárnej forme musí byť v dokumentácii a/alebo iných materiáloch poskytnutých v rámci distribúcie vždy reprodukované oznámenie o autorských právach, tento zoznam podmienok a toto vzdanie sa zodpovednosti.

TENTO SOFTVÉR POSKYTUJÚ DRŽITELIA AUTORSKÝCH PRÁV A PRISPIEVATELIA „TAK, AKO JE“ A ODMIETAJÚ SA VŠETKY VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLICITNÉ ZÁRUKY VRÁTANE NAPRÍKLAD SKRYTÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. V ŽIADNOM PRÍPADE NIE SÚ DRŽITEĽ AUTORSKÝCH PRÁV ANI PRISPIEVATELIA ZODPOVEDNÍ ZA PRIAME, NEPRIAME, VEDĽAJŠIE, ŠPECIÁLNE, EXEMPLÁRNE ANI NÁSLEDNÉ ŠKODY (NAPRÍKLAD VRÁTANE OBSTARÁVANIA NÁHRADNÉHO TOVARU ALEBO SLUŽIEB; STRATY POUŽÍVANIA, ÚDAJOV ALEBO ZISKU; ALEBO PRERUŠENIA OBCHODNEJ ČINNOSTI) AKOKOLVEK SPÔSOBENÉ A NA ZÁKLADE AKEJKOLVEK TEÓRIE ZODPOVEDNOSTI, AKO JE ZMLUVA, OBJEKTÍVNA ZODPOVEDNOSŤ ALEBO NEPOVOLENÉ KONANIE (VRÁTANE

NEDBANLIVOSTI ALEBO INÁČ), VYPLÝVAJÚCE Z POUŽÍVANIA TOHTO SOFTVÉRU, A TO ANI V PRÍPADE VEDOMOSTI O MOŽNOSTI TAKEJTO ŠKODY.

POZNÁMKA: Používanie symbolu Made for Apple znamená, že príslušenstvo bolo navrhnuté špecificky na pripojenie k modelom iPhone, iPad a iPod touch a vývojár ich certifikoval, že spĺňajú výkonnostné normy Apple. Spoločnosť Apple nie je zodpovedná za prevádzkovanie tohto zariadenia ani jeho súlad s bezpečnostnými a regulačnými normami.

© 2024 GN Hearing A/S. Všetky práva vyhradené. ReSound je ochranná známka spoločnosti GN Hearing A/S. Apple, logo Apple, iPhone, iPad a iPod touch sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., registrované v USA a v iných krajinách. App Store je ochranná známka spoločnosti Apple Inc. registrovaná v USA a ďalších krajinách. Logá Android, Google Play a Google Play sú ochranné známky spoločnosti Google Inc.

Záručný list



Model

Výr. číslo

Dátum výdaja

Podpis



Model

Výr. číslo

Pečiatka:

Máte problémy? Navštívte servis načúvacích prístrojov.

Pokiaľ je prístroj v záruke, nepokúšajte sa ho v žiadnom prípade otvárať. Stratíte tým nárok na záručnú opravu.

Záručné podmienky:

Na načúvací prístroj značky ReSound, ktorý Vám bol pridelený, je záruka 24 mesiacov odo dňa vydania. V rámci záručnej doby Vám budú po predložení tohto záručného listu výrobné závady bezplatne odstránené. Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené používaním v rozpore s návodom na používanie, nesprávnym ošetrovaním, zanesením prístroja ušným mazom, neodborným zásahom, vytečenými batériami alebo mechanickým poškodením načúvacieho prístroja.

Záručný a pozáručný servis:

Audiofon s. r. o.
Kapitána Jaroša 3A
974 11 Banská Bystrica 5
Slovenská republika
Tel.: 048/414 27 12
E-mail: bb@audiofon.sk
www.audiofon.sk

ReSound GN

Výrobca podľa nariadenia EÚ
2017/745 o zdravotníckych
pomôckach:



GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Dánsko

Miestne kontakty:

AUDIOFON s.r.o.
Kapitána Jaroša 3A
974 11 Banská Bystrica
Tel.: +421 48 414 27 12
Email: bb@audiofon.sk
www.audiofon.sk



Každý vážny incident, ktorý sa vyskytne v súvislosti s pomôckou sa musí nahlásiť výrobcovi GN Hearing A/S a príslušnému orgánu členského štátu EÚ, v ktorom má používateľa a/alebo pacient trvalé bydlisko.